



3 year guarantee

VIZIR SHADOW

(EN) Tinted eye shield that protects against flying particles, for work at height and outdoor work.

(FR) Visière teintée de protection des yeux pour les travaux en hauteur et les travaux en extérieur.



ANSIZ87.1-2010

EN 172 EN 166

65 g

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

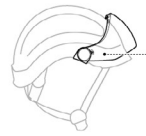
- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

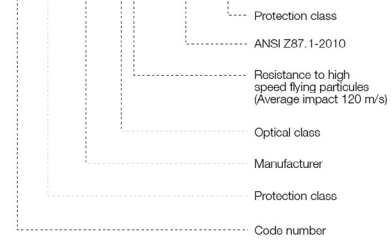
PRICE

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



Notified body that carried out the CE-type inspection
Certification scarl
Zona Industriale Villanova
32013 LONGARONE (BL)
Italia - N°0530

5 - 2,5 PETZL 1 B CE Z87+ L2,5



PETZL.COM



Latest version



Other languages

PETZL
ZI Cldex 105A
38920 Croles
France
PETZL.COM

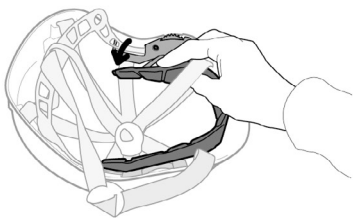
ISO 9001
© Petzl



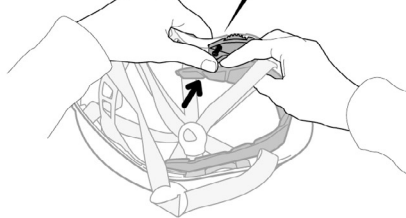
Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

Mounting the eye shield Montage de la visière

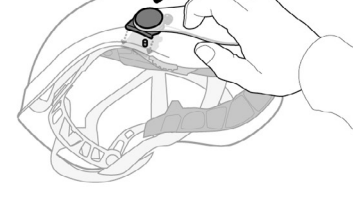
1.



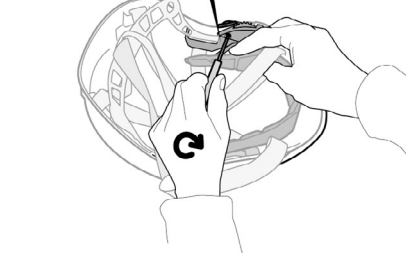
2.



3.



4.

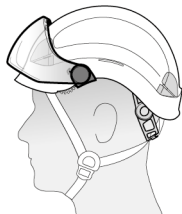


Positions
Positions

Working position /
Position de travail



Storage position /
Position de rangement



Helmets supplementary information
Informations complémentaires casques

A. Lifetime / Durée de vie

10
years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport
Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 60°F



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

Field of application

Tinted eye shield that protects against flying particles, for work at height and outdoor work. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (class 1 optic) CE EN 172 (code number 5: sun glare filter without infrared protection). The VIZIR SHADOW protects against high-speed flying particles (average impact energy B = 120 m/s). It is compatible with the VERTEX (2011 version) and ALVEO helmets. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed (for example, electrical shock and/or molten metal splash hazards).

Mounting the eye shield

Use the eye shield mounting holes found on the VERTEX (2011 version) and ALVEO helmets. Do not drill the helmet. Attach one side of the eye shield and then the other. Use the mounting screws supplied with the eye shield.

Positions

- Work position.
- Storage position.

Information regarding standards

- Warning: skin contact with the materials in this product can cause an allergic reaction in sensitive individuals.
- Warning: replace your eye shield if it is scratched or damaged.
- WARNING: if you wear conventional prescription eyeglasses with temples under an eye shield that protects against high speed particles, an impact against the eye shield can be dangerous to the wearer.
- This eye shield does not protect against high-speed particles at extreme temperatures. To protect yourself against high-speed particles at extreme temperatures, use an eye protector marked with the letter T, for example FT, BT, or AT.

Additional information

A. Lifetime: 10 years

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harmsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique, or incompatibility with other equipment, etc..

Destroy retired equipment to prevent further use.

B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning

Clean the eye shield using the A13 anti-fog kit.

Do not use an abrasive cloth or product.

F. Drying - G. Storage/transport - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against all material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Champ d'application

Visière teintée de protection des yeux contre les projections, pour les travaux en hauteur et les travaux en extérieur. ANSI-ISEA 287.1-2010. CE EN 166 (optique classe 1). CE EN 172 (numéro de code 5 : filtre solaire sans spécification dans l'infrarouge). La VIZIR SHADOW protège contre les projections de particules lancées à grande vitesse (impact à moyenne énergie B = 120 m/s). Elle est compatible avec l'ensemble des casques VERTEX version 2011 et ALVEO. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu (par exemple, risque électrique et/ou projection de métal fondu).

Montage de la visière

Utilisez les trous de fixation de la visière prévus sur les casques VERTEX version 2011 et ALVEO.

Né percez pas votre casque.

Fixez un côté de la visière puis l'autre. Utilisez les vis de fixation fournies avec la visière.

Positions

- Position de travail.
- Position de rangement.

Informations normatives

- Attention, les matériaux, qui entrent en contact avec la peau du porteur, peuvent engendrer des allergies chez les individus sensibles.
- Attention, remplacez votre visière si elle est rayée ou endommagée.
- Attention, une visière de protection contre les projections de particules lancées à grande vitesse - portée sur des lunettes à branches optiques classiques - peut provoquer des chocs occasionnant un danger pour l'utilisateur.
- Cette visière ne protège pas contre la projection de particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes. Pour vous protéger contre les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes, il convient de choisir un protecteur de l'œil marqué de la lettre T, par exemple FT, BT ou AT.

Informations complémentaires

A. Durée de vie: 10 ans

Mise au rebut:

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques, etc.).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute importante (ou effort).
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements, etc.).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage

Nettoyez la visière grâce au kit antibuée A13.

N'utilisez pas de produit ou chiffon abrasif.

F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Modifications/repérations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultants de l'utilisation de ses produits.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Getönter Augenschutz für Höhenarbeit und Arbeiten im Freien zum Schutz gegen Spritzer und umherfliegende Teilchen. ANSI-ISEA 287.1-2010.

CE EN 166 (Optische Klasse 1) CE EN 172 (Vorzeichen 5: Schutz ohne Anforderung an den Infrarotschutz). Der VIZIR SHADOW-Augenschutz schützt vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit (B - Stoß mit mittlerer Energie 120 m/s). Er ist für alle Helme der Reihen VERTEX Version 2011 und ALVEO geeignet. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde (z.B. elektrische Gefährdung und/oder Spritzer aus schmelzflüssigem Metall).

Anbringen der Schutzscheibe

Benutzen Sie an den Helmen VERTEX Version 2011 und ALVEO die für diesen Zweck vorgesehenen Befestigungsmöglichkeiten.

Bohren Sie keine Löcher in Ihren Helm. Befestigen Sie zuerst eine Seite der Schutzscheibe und dann die andere. Verwenden Sie die mit der Schutzscheibe gelieferten Befestigungsschrauben.

Positionen

- Arbeitsstellung
- Transportstellung

Informationen bezüglich der Normen

- Warnung, bei empfindlichen Personen kann das Material, wenn es mit der Haut des Anwenders in Berührung kommt, allergische Reaktionen auslösen.
- Achtung, tauschen Sie den Gesichtsschutz aus, wenn er verkratzt oder beschädigt ist.
- Achtung, mit hoher Geschwindigkeit auf den Gesichtsschutz aufprallende Partikel können für Anwender, die eine Brille mit herkömmlichen Bügeln tragen, eine Gefahr bedeuten.
- Bei extremen Temperaturen schützt der Gesichtsschutz nicht vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit. Um sich bei extremen Temperaturen vor dem Einschlag von Partikeln mit hoher Aufpralgeschwindigkeit zu schützen, muss der Anwender einen mit dem Buchstaben T (z.B. FT, BT oder AT) gekennzeichneten Augenschutz benutzen.

Zusätzliche Informationen

A. Lebensdauer: 10 Jahre

Aussondern von Ausrüstung:

Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.) Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung)
- Das Überprüfungsergbnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt

Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.)

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung

Reinigen Sie den Augenschutz mit dem Anti-Beschlag-Kit A13.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder kratzende Schwämme.

F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs seiner Produkte.

IT

Campo di applicazione

Visiera lumée per la protezione degli occhi contro la proiezione di materiale, per i lavori in quota e i lavori in esterno.

ANSI-ISEA 287.1-2010.

CE EN 166 (ottica classe 1).

CE EN 172 (numero di codice 5: filtro solare senza specifica per infrarossi).

La VIZIR SHADOW protegge dalle proiezioni di particelle lanciate a grande velocità (impatto a media energia B = 120 m/s).

È compatibile con l'insieme dei caschi VERTEX versione 2011 e ALVEO.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato (per esempio, rischio elettrico e/o proiezione di metallo fuso).

Montaggio della visiera

Utilizzare i fori di fissaggio della visiera presenti sui caschi VERTEX versione 2011 e ALVEO.

Non forare il casco.

Fissare la visiera da un lato e poi dall'altro. Utilizzare le viti di fissaggio fornite con la visiera.

Posizioni

- Posizione di lavoro.
- Posizione di riposo.

Informazioni normative

- Attenzione, i materiali che entrano a contatto con la pelle di chi indossa la visiera, possono scatenare una reazione allergica nei soggetti sensibili.
- Attenzione, sostituire la visiera se è rigata o danneggiata.
- Attenzione, una visiera di protezione contro la proiezione di particelle lanciate a grande velocità, indossata su occhiali da vista classici, può provocare urti che rappresentano un pericolo per l'utilizzatore.
- Questa visiera non protegge contro la proiezione di particelle lanciate a grande velocità a temperature estreme. Per proteggersi da particelle lanciate a grande velocità a temperature estreme, si deve scegliere un protettore dell'occhio contraddistinto dalla lettera T, per esempio FT, BT o AT.

Informazioni supplementari

A. Durata: 10 anni

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici, ecc.).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

Non utilizzare prodotti o panni abrasivi.

B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia

Pulire la visiera con il kit antiappannamento A13.

Non utilizzare prodotti o panni abrasivi.

F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contacto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

ES

Campo de aplicación

Pantalla tintada de protección de los ojos contra impactos, para los trabajos en altura y los trabajos en el exterior.

ANSI-ISEA 287.1-2010.

CE EN 166 (óptica clase 1).

CE EN 172 (número de código 5: filtro solar sin requisito de protección en el infrarrojo).

La VIZIR SHADOW protege contra los impactos de partículas a gran velocidad (impacto a energía media B = 120 m/s).

Es compatible con el conjunto de cascos VERTEX versión 2011 y ALVEO.

Este producto no debe ser sollicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto (por ejemplo, riesgo eléctrico y/o salpicaduras de metal fundido).

Montaje de la pantalla

Utilice los orificios de fijación de la pantalla previstos en los cascos VERTEX versión 2011 y ALVEO.

No perforé el casco.

Fixe un lado de la pantalla y después, el otro. Utilice los tornillos de fijación suministrados con la pantalla.

Posiciones

- Posición de trabajo.
- Posición de almacenamiento.

Información normativa

- Atención, los materiales que entran en contacto con la piel del portador pueden provocar alergias en personas sensibles.
- Atención, reemplace la pantalla si está rayada o deteriorada.
- Atención, una pantalla de protección contra los impactos de partículas a gran velocidad, utilizada sobre unas gafas correctoras de montura universal, puede transmitir impactos creando un riesgo para el usuario.
- Esta pantalla no protege contra los impactos de partículas a gran velocidad a temperaturas extremas. Para protegerse contra las partículas a gran velocidad a temperaturas extremas, se recomienda escoger un protector ocular marcado con la letra T, por ejemplo FT, BT o AT.

Información complementaria

A. Vida útil: 10 años

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza

Limpie la pantalla con el kit antiappannamento A13.

No utilice productos ni paños abrasivos.

F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de los usos no autorizados.

PT

Campo de aplicação

Visieira escura de protecção ocular contra projecções, para trabalhos em altura.

ANSI-ISEA 287.1-2010.

CE EN 166 (óptico classe 1).

CE EN 172 (número de código 5: filtro solar sem especificação no infra-vermelho).

A VIZIR SHADOW protege contra as projecções de partículas lançadas a grande velocidade (impacto de média energia B = 120 m/s).

É compatível com o conjunto dos capacetes VERTEX versão 2011 e ALVEO.

Este produto não deve ser sollicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto (por exemplo, risco eléctrico e/ou projecção de metal fundido).

Montagem da viseira

Utilize os orifícios de fixação da viseira previstos nos capacetes VERTEX versão 2011 e ALVEO.

Não perfure o seu capacete.

Fixe um lado da viseira e depois o outro. Utilize os parafusos de fixação fornecidos com a viseira.

Posições

- Posição de trabalho.
- Posição de armazenamento.

Informações normativas

- Atenção, os materiais, que entram em contacto com a pele do utilizador, podem gerar alergias nos indivíduos sensíveis.
- Atenção, substitua a sua viseira se esta estiver riscada ou danificada.
- Atenção, uma viseira de protecção contra projecções de partículas lançadas a grande velocidade, usada sobre óculos com lentes graduadas clássicas, pode provocar impactos ocasionando um perigo para o utilizador.
- Esta viseira não protege contra a projecção de partículas lançadas a grande velocidade a temperaturas extremas. Para o proteger contra partículas lançadas a grande velocidade a temperaturas extremas, é conveniente escolher um protector ocular marcado com a letra T, por exemplo FT, BT ou AT.

Informações complementares

A. Duração de vida: 10 anos

Abater um produto:

ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos, etc.).

Um produto deve ser abateido quando:

- Tem mais de 10 anos e é composto por plástico ou têxtil.
- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhece a história completa de utilização.
- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos, etc.).

Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza

Limpe a viseira com o kit anti-embaçamento A13.

Não utilize produtos ou panos abrasivos.

F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Modificações/reparações (interditas fora dos Serviços Pós Venda Petzl salvo peças substituição) - **I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, mau manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade

A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, acidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

用途

飛来物からの保護を目的とする、高所作業及び屋外作業用の遮光バイザー
ANSI-ISEA Z87.1-2010
CE EN 166 (クラス 1)
CE EN 172 (コード番号 5: 太陽光によるまぶしさを抑えるフィルター。赤外線からの保護機能はなし)
VIZIR SHADOWには高速の飛来物からの保護性能があります。(タイプ B: 120 m/s)
ヘルメット VERTEX (2011年モデル)及び ALVEOに取り付けことができます。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用(感電防止や溶解金属の飛散からの保護を目的とする使用)はしないでください。

取り付け方法

ヘルメット VERTEX (2011年モデル)及び ALVEO のバイザー-取付用ホールを使用します。
ヘルメットに穴を開けないでください。
片側ずつ取り付けます。バイザーに付属しているスクリューを使用します。

ポジション

- 作業ポジション
- 収納ポジション

規格について

- 警告: この製品の素材は皮膚と接触すると、体質によってはアレルギー反応を起こすおそれがあります。
- 警告: キズが付いたバイザーや損傷したバイザーは交換してください。
- 警告: 高速の飛来物からの保護性能をもつバイザーの下に通常のめがねを着用した場合、バイザーに衝撃がかかると着用者に危険が及ぶおそれがあります。
- 本製品には極端な高温または低温における高速の飛来物からの保護性能はありません。極端な高温または低温における高速の飛来物からの保護が必要な場合は、「T」マーク(FT, BT, AT等)が付いたバイザーをご使用ください。

補足情報

A. 耐用年数: 10年

廃棄基準:
警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない。
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。
使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング

本製品の洗浄には、A13くもり止めキットを使用してください。
さらさらしたもので拭かないでください。

F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. 改造 / 修理 (ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます(パーツ交換は除く)) - I. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

적용 분야

고소작업 및 아웃도어 작업 시 비산 입자로부터 눈을 보호하는 착색 쉴드.
ANSI-ISEA Z87.1-2010.
CE EN 166 (1 등급 광학)
CE EN 172 (코드 번호 5: 적외선 보호장치가 없는 태양빛 필터).
VIZIR SHADOW는 고속으로 날아오는 비산 입자로부터 눈을 보호한다 (평균 충격 에너지 B = 120 m/s).
VERTEX (2011 버전) 및 ALVEO 헬멧에 호환 가능하다.
본 제품은 한계를 넘을 정도로 높려서는 안되며 본래 제작 용도 이외의 다른 용도로 사용해서는 안된다 (예를 들어, 전기 충격, 또는 응용 금속에 대한 위험)

안구 보호 쉴드 장착

VERTEX (2011 버전) 및 ALVEO 헬멧에 있는 안구 보호 쉴드 장착용 구멍을 사용한다.
헬멧에 구멍을 뚫지 않는다.
한쪽을 먼저 고정하고 다른 쪽을 고정한다. 안구 보호 쉴드와 함께 제공되는 스크류를 사용한다.

위치

- 작업 위치
- 보관 위치

기준에 관한 정보

- 주의사항: 피부가 민감한 사용자의 경우 본 제품의 소재에 피부가 접촉되면 알레르기 반응을 유발할 수 있다.
- 스크래치가 생겼거나 손상된 경우 안구 보호 쉴드를 교체한다.
- 경고: 고속 입자로부터 보호하기 위한 안구 보호 쉴드아랫쪽에 일반 안경을 착용하는 경우, 쉴드에 미치는 충격으로 사용자가 위험할 수 있다.
- 안구 보호 쉴드는 극한의 온도에서 빠른 속도로 날아오는 입자로부터의 보호성능은 없다. 극한 온도의 비산 입자로부터 자신을 보호하기 위해 T 자가 세겨진 안구 보호 쉴드를 사용한다 (예, FT, BT, AT).

추가 정보

A. 수명: 10 년

장비 폐기 시점:
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우,
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우,
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우,
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁
A13 김서림 방지 키트를 사용하여 안구 보호 쉴드를 세척한다. 연삭용 천이나 제품을 사용하지 않는다.
F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 수리/수선 (페솔 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 긁힘, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른 지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임

페솔은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

應用範圍

用于高空作业或户外作业时防护飞溅物体的染色眼罩。
ANSI-ISEA Z87.1-2010。
CE EN 166 (1类视觉防护)
CE EN 172 (代码5:太阳光过滤,但无法过滤红外线)。
VIZIR SHADOW可防护高速飞行物体的撞击(平均冲击能量为B类=120m/s)。
它兼容VERTEX (2011款)及ALVEO系列头盔。
此产品不能在超过其极限范围环境中使用,也不能用于其设计用途之外的环境下使用(如电击或熔融金属飞溅环境下)。

眼部防護罩的安裝

使用VERTEX (2011款)及ALVEO头盔上面的眼部防護罩安裝孔。
切勿在头盔上钻孔。
将眼罩的一端连接在孔内,然后连接另一端。然后使用自带的螺丝将眼罩固定。

位置

- 工作位置。
- 存储位置。

有關標準的資料

- 警告: 对于那些过敏性体质的人来说,与此产品进行皮肤接触后可能会引起不适。
- 警告: 当眼部防护罩受到磨损或损坏后应立即进行更换。
- 警告: 如果在眼罩下使用视力矫正镜架,在物体高速撞击下,眼罩可能会损伤使用者。
- 该眼部防护罩无法在极限温度下防护高速飞行的物体。如果需要防护极限温度下的飞行颗粒,请使用标有T字样的眼部防护罩,例如 FT, BT, T。

補充信息

A. 壽命: 10年

何時需要淘汰您的裝備:
注意: 一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰,这取决于使用类型,使用强度及使用环境(严酷的环境,海边,尖锐边缘,极限温度,化学产品等)。
产品在经历以下情况后必须淘汰:
- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲击(或负荷)。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律,标准,技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁淘汰的装备以防将来误用。
B. 標誌 - C. 使用溫度範圍 - D. 使用注意 - E. 清潔
使用A13防雾套件清理眼罩。
切勿使用摩擦力大的布料或产品。
F. 乾燥 - G. 儲藏/運輸 - H. 改造/修理 (不准在Petzl工厂以外的地方,除了更换零件)
- I. 問題/聯繫

3年質保

适用于所有材料或生产上的缺陷。例外: 正常的磨损,撕裂,氧化,自行改装或改良,不正确的存储和维护,使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

責任

Petzl对于直接,间接或意外所造成的后果,或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

แผ่นป้องกันดวงตา เพื่อป้องกันชิ้นส่วนเล็กๆ, สำหรับการทำงานที่สูงและงานกลางแจ้ง มาตรฐาน ANSI-ISEA Z87.1-2010

CE EN 166 (class 1 optic),

CE EN 172 (รหัสเลข5: แผ่นกรองแสงโดยไม่มีตัวป้องกันแสงอินฟราเรด)

VIZIR SHADOW ช่วยป้องกันเศษส่วนชิ้นเล็ก ๆ ที่ปลิวมาด้วยความเร็ว (ค่าเฉลี่ยของแรงกระทบ B= 120 เมตร/วินาที)

สามารถใช้งานร่วมกับหมวก VERTEX (รุ่น 2011) และหมวก ALVEO

อุปกรณ์นี้ ห้ามถูกกดทับด้วยแรงเกินขีดจำกัด, หรือ หามนำไปใช้งานในวัสดุประสงค์อย่างอื่น นอกเหนือจากที่ได้ออกแบบมา (ตัวอย่างเช่น, การถูกกระตุกด้วยกระแสไฟฟ้า และ/หรือ ถูกสารเคมีหรือวัตถุหลอมละลาย)

การติดตั้งแผ่นป้องกันดวงตา

ใช้คู่มือความรู้ทั้งสองข้างที่มีอยู่บนหมวก VERTEX (รุ่น 2011) และหมวก ALVEO

ห้ามใช้ส่วนนี้จะระบุบนหมวก

ติดตั้งแผ่นป้องกันที่ละข้างบนหมวก โดยใช้สกรูที่ให้มาพร้อมกับแผ่นป้องกัน

ตำแหน่ง

- ตำแหน่งการใช้งาน

- ตำแหน่งการเก็บ

รายละเอียดเกี่ยวกับมาตรฐานรองรับ

- คำเตือน: การถูกสัมผัสกับพื้นผิวของวัสดุในอุปกรณ์นี้ อาจทำให้เกิดผลกระทบต่อคุณสมบัติอันชอบบงได้

- คำเตือน: เปลี่ยนแผ่นป้องกันใหม่ เมื่อมีรอยขีดข่วนหรือชำรุดเสียหาย

- คำเตือน: ถอดสวมแว่นสายตาโดยสวมสายรัดคางเพื่อป้องกันอุปกรณ์ที่ช่วยป้องกันชิ้นส่วนที่ปลิวมาด้วยความเร็ว, การปะทะกับแผ่นป้องกันนี้อาจทำให้เกิดอันตรายต่อการสวมแว่นนั้นได้เช่นกัน

- แผ่นป้องกันดวงตาไม่สามารถป้องกันชิ้นส่วนที่ปลิวมาในสภาพอากาศที่รุนแรงได้ เพื่อป้องกันชิ้นส่วนที่ปลิวมากระทบในสภาพอากาศรุนแรง, ให้ใช้แผ่นป้องกันดวงตาที่มีอักษร T เช่น FT, BT, หรือ AT

ข้อมูลเพิ่มเติม

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

ขอควรระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้ของรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว, ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แห้งชาบ, สถานที่ใกล้ทะเล, สิ่งของมีคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี, ฯลฯ)

อุปกรณ์จะคงอยู่ได้เมื่อ:

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสิ่งของ

- ไม่เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อลดรูป วัสดุ จากการผลิตคุณภาพ, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น ๆ ในระบบ ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ซ้ำ

B. เครื่องหมาย - C. สภาพคู่มืออากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน -

E. การทำความสะอาด

ทำความสะอาด VIZEN โดยใช้ชุดป้องกันหมวก A13

ห้ามเช็ดดู ด้วยผ้าหรือวัสดุหยาบ

F. การทำเหมือง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การปรับปรุงซ่อมแซม (ห้ามมิให้

ทำภายนอกโรงงานPezl ยกเว้นส่วนโซทเคแทนใด) - I. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิกิริยาจากสารเคมี, การปรับปรุงแก้ไข, คัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทเล็กน้อย, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดไว้

ความรับผิดชอบ

Pezl ไม่ยอมรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการตก หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์